

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 99 — 2792 (99 — 1031) [C — 99/21332]

25 MARS 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics. — Errata

Au *Moniteur belge* du 9 avril 1999, 2^e édition, les corrections suivantes sont à apporter :

— à la page 11691, avant-dernier alinéa, lire : « publiée au *Moniteur belge* du 13 décembre 1997 »;

— à la page 11719, à l'article 46, 2^e, texte français, lire in fine : « la dépense à approuver ne peut atteindre, hors taxe sur la valeur ajoutée, le montant prévu à l'article 53. »;

— à la page 11724, dans l'annexe 2, C, texte français, lire : « 17^e l'indication que le marché est ou non couvert par l'Accord du GATT. ».

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 99 — 2792 (99 — 1031) [C — 99/21332]

25 MAART 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 9 april 1999, 2e uitgave, moeten de volgende verbeteringen aangebracht worden :

— op bladzijde 11691, voorlaatste lid, leze men : « in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt op 13 december 1997 »;

— op bladzijde 11719, in artikel 46, 2^e, Nederlandse tekst, leze men in fine « het bedrag bepaald in artikel 53 niet bereiken »;

— op bladzijde 11724, in de bijlage 2, C, Franse tekst, leze men : « 17^e l'indication que le marché est ou non couvert par l'Accord du GATT. ».

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

F. 99 — 2793 [C — 99/16296]

9 JUILLET 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 mars 1998 fixant les modalités d'exécution relatives aux mesures complémentaires qui sont prises dans le cadre du contrôle sur la présence de nitrates et de résidus de produits phytopharmaceutiques dans et sur certaines espèces maraîchères et fruitières

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté royal du 16 janvier 1998 portant des mesures complémentaires relatives au contrôle sur la présence de nitrates et de résidus de produits phytopharmaceutiques dans et sur certaines espèces maraîchères et fruitières;

Vu l'arrêté ministériel du 18 mars 1998 fixant les modalités d'exécution relatives aux mesures complémentaires qui sont prises dans le cadre du contrôle sur la présence de nitrates et de résidus de produits phytopharmaceutiques dans et sur certaines espèces maraîchères et fruitières;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans retard des mesures complémentaires afin de pouvoir imposer, par le contrôle, un meilleur respect des normes légales concernant les résidus de produits phytopharmaceutiques dans et sur les pommes et les poires,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'annexe I de l'arrêté ministériel du 18 mars 1998 fixant les modalités d'exécution relatives aux mesures complémentaires qui sont prises dans le cadre du contrôle sur la présence de nitrates et de résidus de produits phytopharmaceutiques dans et sur certaines espèces maraîchères et fruitières, les termes suivants sont ajoutés : « Les espèces fruitières : pommes et poires. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 juillet 1999.

H. VAN ROMPUY

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

N. 99 — 2793 [C — 99/16296]

9 JULI 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 maart 1998 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de aanvullende maatregelen die getroffen worden in het kader van de controle op de aanwezigheid van nitraten en van residuen van gewasbeschermingsmiddelen in en op sommige groente- en fruitsoorten

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 januari 1998 houdende aanvullende maatregelen met betrekking tot de controle op de aanwezigheid van nitraten en van residuen van gewasbeschermingsmiddelen in en op sommige groente- en fruitsoorten;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 maart 1998 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de aanvullende maatregelen die getroffen worden in het kader van de controle op de aanwezigheid van nitraten en van residuen van gewasbeschermingsmiddelen in en op sommige groente- en fruitsoorten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is bijkomende maatregelen te nemen om via de controle een betere naleving van de wettelijke normen inzake residuen van gewasbeschermingsmiddelen in en op appels en peren te kunnen afdwingen,

Besluit :

Artikel 1. In bijlage I van het ministerieel besluit van 18 maart 1998 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de aanvullende maatregelen die getroffen worden in het kader van de controle op de aanwezigheid van nitraten en van residuen van gewasbeschermingsmiddelen in en op sommige groente- en fruitsoorten, worden de volgende woorden toegevoegd : « De fruitsoorten : appels en peren. ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 9 juli 1999.

H. VAN ROMPUY